

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

**SKU: 1004951**

**STAUB | CERAMIQUE - Sugar bowl - Ø 90mm - Ceramic - Cherry red**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Staub Ceramique Sugar Bowl 90mm - Cherry Red

### 1. General Information

Congratulations on your purchase of the Staub Ceramique Sugar Bowl in Cherry Red. Made from high-quality ceramic, this sugar bowl combines functionality and aesthetic appeal. Ideal for storing and serving sugar, it complements any kitchen or dining room décor.

### 2. Safety Information

- General Use: Ensure the sugar bowl is used for its intended purpose only.
- Heat Resistance: The ceramic can withstand high temperatures but should not be placed directly over a flame or under a broiler.
- Sharp Edges: Handle with care to avoid cuts from any sharp edges.
- Dishwasher Use: This product is dishwasher-safe. However, allow it to cool thoroughly before placing in the dishwasher.
- Avoid Thermal Shock: Sudden changes in temperature can cause the ceramic to crack. Do not expose to extreme temperature differences.
- Children: Keep out of reach of children to prevent any accidents.

### 3. Product Specifications

- Model: 1004951
- Material: Ceramic
- Color: Cherry Red
- Diameter: 90mm
- Dishwasher Safe: Yes
- Oven Safe: Yes up to 250°C

### 4. Setup and Installation

1. Remove the sugar bowl from packaging and inspect it for damage.
2. Wash the sugar bowl with warm soapy water to remove any residue from manufacturing.
3. Rinse thoroughly and dry with a clean cloth.
4. Place the sugar bowl in a dry, stable location on your kitchen counter or dining table, away from heavy traffic areas.

### 5. Operation

- Fill the sugar bowl with your preferred type of sugar.
- Use a spoon to dispense sugar as needed during serving.
- Ensure the lid is securely placed on the bowl to keep sugar fresh and free from contaminants.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Clean the sugar bowl with warm, soapy water after each use.
- For tougher stains, soak the dish in warm water before scrubbing.
- Avoid using abrasive cleaners or scouring pads that may scratch the ceramic.
- For best results, do not use in a microwave if it has metallic accents.

### 7. Troubleshooting

- Chips or Cracks: If you notice any chips or cracks, discontinue use to avoid injury.
- Stains: Persistent stains can be removed using a mixture of baking soda and water. Apply, let sit for 15 minutes, then rinse.
- Odors: If the bowl retains odors, soak with a mixture of water and vinegar before scrubbing.

### 8. Disposal

When the product has reached the end of its life, dispose of it responsibly. Check local regulations on ceramic disposal or recycle where possible.

### 9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us:

Email: [info@ggmgastr.com](mailto:info@ggmgastr.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing Staub Ceramique. We hope you enjoy your new sugar bowl!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den Staub Keramik Zuckergefäß Ø 90mm, Kirschrot

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Staub Keramik Zuckergefäßes. Dieses Produkt vereint Funktionalität mit einem ansprechenden Design, ideal für die Präsentation und Aufbewahrung von Zucker. Hergestellt aus hochwertiger Keramik bietet es eine hervorragende Langlebigkeit und ist eine wertvolle Ergänzung für Ihre Küche oder Ihr Esszimmer.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Hitzebeständigkeit: Dieses Produkt ist bis zu einer Temperatur von 200°C hitzebeständig. Vermeiden Sie plötzliche Temperaturwechsel, um Risse zu vermeiden.
- Verwendung im Ofen: Das Zuckergefäß kann sicher im Ofen verwendet werden; jedoch sollte es nicht der direkten Hitze einer Gasflamme oder einer Heizquelle ausgesetzt werden.
- Reinigungshinweise: Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden Reinigungsmittel oder Bürsten, da dies die Oberfläche zerkratzen könnte.
- Kindersicherheit: Halten Sie das Produkt von Kleinkindern fern, um Verletzungen durch Bruch oder Erstickungsgefahr zu vermeiden.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Durchmesser: 90mm
- Material: Keramik
- Farbe: Kirschrot
- Hitzebeständig: Ja, bis 200°C
- Verwendung: Ideal zur Aufbewahrung von Zucker und anderen Süßungsmitteln
- Design: Elegante und funktionelle Form, leicht zu handhaben und zu reinigen

## 4. Einrichtung und Installation

- Schritt 1: Nehmen Sie das Zuckergefäß vorsichtig aus der Verpackung.
- Schritt 2: Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen.
- Schritt 3: Stellen Sie das Zuckergefäß an einen geeigneten Ort, z. B. auf den Tisch oder die Küchenarbeitsplatte, wo es leicht zugänglich ist.
- Schritt 4: Füllen Sie das Gefäß mit Zucker oder anderen Süßungsmitteln.

## 5. Betrieb

Um Zucker oder andere Süßungsmittel aus dem Zuckergefäß zu entnehmen, heben Sie einfach den Deckel ab und verwenden Sie einen Löffel. Stellen Sie sicher, dass der Deckel nach Gebrauch wieder aufgesetzt wird, um die Frische zu bewahren.

## 6. Reinigung und Wartung

- Handreinigung: Spülen Sie das Zuckergefäß mit warmem Wasser und mildem Spülmittel ab.
- Geschirrspüler: Es ist spülmaschinenfest, jedoch wird empfohlen, die oberste Ablage zu verwenden.
- Vermeidung von Kratzern: Verwenden Sie weiche Tücher oder Schwämme zur Reinigung.

## 7. Fehlerbehebung

- Schaden: Wenn das Zuckergefäß beschädigt ist oder Risse aufweist, verwenden Sie es nicht mehr und ersetzen Sie es.
- Geruchsbildung: Bei Geruchsbildung reinigen Sie das Gefäß gründlich mit Natron und Wasser.

## 8. Entsorgung

Das Zuckergefäß kann, wenn es nicht mehr verwendbar ist, in den keramischen Abfall gegeben werden. Beachten Sie die lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Anfragen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Staub Ceramique Suikerpot - Ø 90mm - Keramiek - Kersenrood

## 1. Algemene Informatie

De Staub Ceramique Suikerpot is een stijlvolle en functionele toevoeging aan uw keuken. Gemaakt van hoogwaardige keramiek, is deze suikerpot perfect voor het bewaren van suiker en andere zoetstoffen.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de suikerpot alleen voor het bewaren van suiker en verwante producten.
- Vermijd direct contact met vlammen of andere hittebronnen.
- Laat de suikerpot niet vallen; de keramiek kan breken bij een sterke impact.
- Houd de suikerpot buiten het bereik van kinderen.
- Reinig de suikerpot met milde schoonmaakproducten om schade te voorkomen.
- Controleer regelmatig op scheuren of andere beschadigingen voordat u deze gebruikt.

## 3. Product-specificaties

- Diameter: 90 mm
- Materiaal: Keramiek
- Kleur: Kersenrood
- Type: Suikerpot
- Aantal stuks: 1

## 4. Installatie en Opstelling

- Kies een vlakke, stevige ondergrond voor het plaatsen van de suikerpot.
- Zorg ervoor dat de pot volledig droog is voordat u deze gebruikt.
- Plaats de suikerpot op een gemakkelijk toegankelijke plek in uw keuken of eetruimte.

## 5. Gebruik

- Open de suikerpot en vul deze met de gewenste hoeveelheid suiker.
- Sluit de suikerpot goed af om de versheid van de suiker te waarborgen.
- Voor optimale smaak, gebruik geen raairtjes of metalen lepels die krassen op de binnenkant kunnen veroorzaken.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Reinig de suikerpot na elk gebruik met warm water en een mild afwasmiddel.
- Vermijd het gebruik van schurende schoonmaakmiddelen of reinigingsmiddelen die de keramiek kunnen beschadigen.
- Laat de suikerpot volledig drogen voordat u deze opnieuw gebruikt of opbergt.
- De suikerpot is vaatwasmachinebestendig; echter, om de levensduur te verlengen, wordt handreiniging aanbevolen.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: De suikerpot is gebroken.  
Oplossing: Vervang de pot, gebruik geen gebroken voorwerpen.
- Probleem: De suiker is klonterig.  
Oplossing: Controleer of de suikerpot goed afgesloten is; bevochtigde suiker kan klonten.

## 8. Afvoer

- De suikerpot is niet recyclebaar.
- Als de suikerpot kapot is, gooi deze dan weg overeenkomstig de lokale afvalverwerkingsvoorschriften.
- Voor gebruik van de pot na de levensduur, zorg ervoor dat deze op een veilige manier wordt afgevoerd om milieuschade te voorkomen.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken via:

- E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Azucarero Cerámico Staub - O 90 mm - Rojo Cereza

## 1. Información General

Este azucarero cerámico Staub es un elemento esencial para tu cocina, diseñado para almacenar y servir azúcar con estilo. Hecho de cerámica de alta calidad, combina funcionalidad con un atractivo diseño.

## 2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este azucarero está diseñado exclusivamente para el almacenamiento de azúcar. No utilizar para otros propósitos.
- Manipulación: Maneje con cuidado. Pueden producirse lesiones si se cae o se rompe.
- Calor: No utilizar en microondas ni en horno. La cerámica puede dañarse si se expone a temperaturas extremas.
- Limpieza: Evite el uso de limpiadores abrasivos que puedan rayar la superficie. Lave con agua tibia y jabón suave.
- Almacenamiento: Mantener en un lugar seco y fresco, lejos de la luz directa del sol.
- Responsabilidad: Este producto no es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Cerámica
- Color: Rojo cereza
- Dimensiones: O 90 mm
- Capacidad: Adecuado para almacenar azúcar de mesa y otros endulzantes
- Resistencia a Choques: Alta Resistencia
- Apto para Lavavajillas: Sí
- Uso en Microondas: No
- Garantía: 2 años

## 4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Retire el azucarero del paquete y verifique que no presente daños.
- Paso 2: Coloque el azucarero en una superficie plana y estable en la cocina, preferiblemente cerca del área de servicio.
- Paso 3: Llene el azucarero con azúcar, asegurándose de no sobrepasar su capacidad.

## 5. Operación

Para usar el azucarero, simplemente levante la tapa y use una cuchara para servir la cantidad deseada de azúcar. Asegúrese de cerrar la tapa para mantener el azúcar fresco y libre de humedad.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave el azucarero con agua tibia y jabón suave después de cada uso.
- Si utiliza un lavavajillas, colóquelo en la rejilla superior.
- No utilice limpiadores abrasivos o estropajos que puedan dañar la superficie.
- Seque bien el azucarero antes de guardarlo.

## 7. Solución de Problemas

- Producto dañado: En caso de que el azucarero esté dañado al recibirlo, contáctenos inmediatamente.
- Dificultades en la limpieza: Para manchas persistentes, remoje en agua caliente con un poco de jabón y use una esponja suave.
- Tapa que no se ajusta correctamente: Asegúrese de que no haya residuos en el borde del azucarero.

## 8. Eliminación

Este producto es reciclable. Al final de su vida útil, elimínelo adecuadamente en un punto de reciclaje local. No deseche en el basurero común.

## 9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia, no dude en contactarnos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'utilisation du Sucre Bowl en céramique Staub

### 1. Informations générales

Félicitations pour votre achat du Sucre Bowl en céramique Staub. Ce produit est conçu pour vous offrir une expérience utilisatrice optimale. Veuillez lire ce manuel attentivement avant l'utilisation pour garantir une utilisation en toute sécurité.

### 2. Informations de sécurité

- Utilisation correcte : Utilisez uniquement pour stocker du sucre ou des ingrédients similaires.
- Chaleur et chaleur excessive : Ne placez pas directement sur des surfaces chaudes, telles que des plaques de cuisson.
- Manipulation : Ne pas frapper ou faire tomber le bol; risque de casse.
- Enfants : Gardez hors de portée des enfants pour éviter les accidents.
- Nettoyage : Utilisez des produits de nettoyage non abrasifs pour ne pas rayer la surface de la céramique.
- Chocs thermiques : Évitez les changements de température brusques qui pourraient endommager la céramique.

### 3. Aperçu du produit et spécifications

- Matériau : Céramique
- Couleur : Rouge cerise
- Diamètre : 90 mm
- Poids : 0,5 kg (approximatif)
- Capacité : Approximativement 300 ml
- Compatible avec le lave-vaisselle : Oui
- Compatible au micro-ondes : Oui (vérifiez l'absence de métal)

### 4. Configuration et installation

1. Retirez le bol de son emballage et vérifiez qu'il n'y a aucun dommage.
2. Placez le Sucre Bowl sur une surface plane et stable, à une distance adéquate des sources de chaleur.
3. Remplissez le bol avec du sucre ou un autre ingrédient, en évitant de le saturer pour garantir un transport facile.

### 5. Fonctionnement

- Utilisez le Sucre Bowl pour servir ou stocker du sucre.
- Pour accéder au contenu, soulevez le couvercle si votre modèle en est équipé.
- Servez à l'aide d'une cuillère propre, en évitant les contaminants.

### 6. Nettoyage et entretien

- Lavez à la main ou placez au lave-vaisselle après utilisation.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs pour préserver la finition de la céramique.
- Séchez le bol complètement avant de le ranger pour éviter l'humidité.

### 7. Dépannage

- Problème : Des fissures sur le bol
- Solution : Ne pas utiliser. Vérifiez l'intégrité avant chaque utilisation.
- Problème : Difficulté à nettoyer
- Solution : Utilisez un peu de bicarbonate de soude et d'eau pour frotter doucement.

### 8. Élimination

Disposez de la céramique de manière appropriée en fonction des réglementations locales. Ne jetez pas dans un environnement de manière irresponsable.

### 9. Contact

Pour toute demande d'assistance ou d'information, contactez-nous :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

## MANUALE DEL PRODOTTO

### INFORMAZIONI GENERALI

Benvenuti nel manuale del prodotto per la Zuccheriera in Ceramica Staub, misura Ø 90mm, colore rosso ciliegia. Questo prodotto è progettato per offrire eleganza e funzionalità alla vostra tavola. Realizzata in ceramica di alta qualità, questa zuccheriera è ideale per l'uso quotidiano e per occasioni speciali.

### INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Per garantire un utilizzo sicuro della zuccheriera, si prega di seguire le seguenti indicazioni:

1. **Uso corretto:** Utilizzare esclusivamente per il contenimento di zucchero o altri dolcificanti. Non utilizzare per cibi o sostanze che possano danneggiare la ceramica.
2. **Riscaldamento:** Non è adatta per l'uso in forno, microonde o su piani cottura. L'esposizione a fonti di calore può danneggiare il prodotto.
3. **Maneggiamento:** Maneggiare con cura per evitare rotture. In caso di schegge o fratture, non utilizzare il prodotto.
4. **Pulizia:** Lavare a mano con acqua calda e sapone neutro. Non utilizzare prodotti chimici abrasivi.
5. **Bambini:** Tenere fuori dalla portata dei bambini per evitare incidenti.

### PANORAMICA DEL PRODOTTO E SPECIFICHE

- Materiale: Ceramica
- Colore: Rosso Ciliegia
- Dimensioni: Ø 90mm
- Capacità: Ideale per zucchero e dolcificanti
- Design: Elegante e funzionale, adatto per tavole moderne e tradizionali.

### INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

La zuccheriera non richiede alcuna installazione speciale. Si consiglia di posizionarla su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che il luogo di posizionamento sia privo di umidità e lontano da fonti di calore.

### OPERAZIONE

1. Rimuovere il coperchio della zuccheriera.
2. Riempire con zucchero o dolcificante a piacere.
3. Richiudere il coperchio per mantenere la freschezza.
4. Utilizzare un cucchiaino pulito per servire lo zucchero.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia, seguire questi passaggi:

1. Attendere che la zuccheriera si raffreddi.
2. Lavare a mano con acqua calda e sapone neutro.
3. Asciugare con un panno morbido.
4. Conservare in un luogo asciutto.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Macchie sulla ceramica: Utilizzare una pasta di bicarbonato di sodio e acqua per rimuovere le macchie.
- Rottura o scheggiature: In caso di danni al prodotto, non utilizzare. Contattare il servizio clienti per assistenza.

### SMALTIMENTO

La zuccheriera in ceramica deve essere smaltita secondo le normative locali. Se il prodotto è danneggiato, evitarne l'uso e smaltirlo responsabilmente in un centro di riciclaggio appropriato.

### CONTATTI

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania